

## **POGOJI UPORABE ZA** **SUBARU CARE CONNECTED SERVICES**

Dobrodošli v SUBARU Care. Ti pogoji uporabe veljajo za SUBARU Care connected services.

### **1. OPREDELITEV POJMOV**

V teh pogojih uporabe:

**Aplikacija SUBARU Care** pomeni mobilno aplikacijo, ki je povezana z vozilom in večpredstavnostnim sistemom v avtomobilu; to vam omogoča oddaljeni dostop in nadzor nad celotnim naborom drugih informacij in funkcij vašega vozila Subaru;

**Račun SUBARU Care** pomeni vaš račun Subaru, do katerega lahko dostopate prek aplikacije SUBARU Care;

**Zaslon glavne enote** pomeni informacijsko-razvedrilno enoto v vašem vozilu Subaru, kjer lahko aktivirate Smart Services in dostopate do njih;

**Storitve** pomenijo Telematics and Analytics Services;

**Telematics Services** pomenijo storitve, povezane z vašim potovanjem, izkušnjo vožnje in brezskrbnostjo, kot je opisano na <https://www.subaru.eu/connected-services>;

**Analytics Services** pomenijo določene storitve, ki analizirajo vaša potovanja in vedenje pri vožnji, ki vključujejo obdelavo podatkov o geografski lokaciji;

**Pogoji uporabe** pomenijo te pogoje uporabe;

**SE** pomeni Subaru Europe NV/SA, tj. družbo z omejeno odgovornostjo, ustanovljeno v skladu z belgijsko zakonodajo, s sedežem na naslovu 1930 Zaventem, Leuvensesteenweg 555/8 (Belgija) in registrirano pri belgijski banki Crossroads Bank of Enterprises pod številko družbe 0438.574.810;

**TME** pomeni Toyota Motor Europe NV/SA, tj. družbo z omejeno odgovornostjo, ustanovljeno v skladu z belgijsko zakonodajo, s sedežem na naslovu 1140 Bruselj, Avenue du Bourget 60 (Belgija) in registrirano pri belgijski banki Crossroads Bank of Enterprises pod številko družbe 0441.571.714;

**Mi, naše** ali **nas** pomeni Subaru Europe NV/SA, tj. družbo z omejeno odgovornostjo, ustanovljeno v skladu z belgijsko zakonodajo, s sedežem na naslovu 1930 Zaventem, Leuvensesteenweg 555/8 (Belgija) in registrirano pri belgijski banki Crossroads Bank of Enterprises pod številko družbe 0438.574.810; **IN** Toyota Motor Europe NV/SA, tj. družbo z omejeno odgovornostjo, ustanovljeno v skladu z belgijsko zakonodajo, s sedežem na naslovu 1140 Bruselj, Avenue du Bourget 60 (Belgija) in registrirano pri belgijski banki Crossroads Bank of Enterprises pod številko družbe 0441.571.714;

**Tretji ponudnik storitev** pomeni katerega koli ponudnika (ali ponudnike) storitev, razen družbe SE in TME, ki vam zagotavlja telematske storitve Telematics Services ali storitve analize Analytics Services;

**Uporabnik, vi ali vaše** pomeni vsako fizično ali pravno osebo, ki se je naročila na storitve prek svojega računa SUBARU Care.

## **2. TI POGOJI UPORABE PREDSTAVLJAJO POGODBO MED VAMI IN NAMI**

2.1 Če se naročite na storitve, z nami sklenete pogodbo, s katero vam zagotavljamo storitve Telematics Services ali Analytics Services, vi jih pa uporabljate. To pogodbo urejajo ti pogoji uporabe.

## **3. KAJ SO TELEMATICS SERVICES IN ANALYTICS SERVICES?**

3.1 Opis telematskih storitev Telematics Services in storitev analize Analytics Services je na voljo na <https://www.subaru.eu/connected-services>.

3.2 Upoštevajte, da vas lahko v okviru nekaterih Telematics Services in Analytics Services kontaktira vaš prodajalec Subaru ali druga tretja oseba (povezana z blagovno znamko Subaru), ki jo pooblastimo, da z vami vzpostavi stik.

## **4. KAKO LAHKO UPORABLJATE STORITVE IN DOSTOPATE DO NJIH? - VZPOSTAVITEV VAŠE NAROČNINE NA STORITVE**

4.1 Če želite dostopati do storitev in jih uporabljati, se morate nanje najprej naročiti.

4.2 Za naročnino na storitve morajo biti izpolnjeni naslednji pogoji:

4.2.1 imeti morate račun SUBARU Care;

4.2.2 vaše vozilo Subaru mora biti opremljeno s funkcijami za povezovanje avtomobila;

4.2.3 sprejeti morate te pogoje uporabe; in

4.2.4 imeti aktivirano naročnino.

4.3 Če do svojega računa SUBARU Care dostopate z več (mobilnih) naprav, morate upoštevati, da bodo funkcije, povezane z določenimi storitvami, enako razpoložljive na vsaki napravi. Aktiviranje »načina zasebnosti« vpliva na funkcije, povezane z določenimi storitvami v vseh (mobilnih) napravah, ki se uporabljajo za dostop do vašega računa SUBARU Care.

4.4 Prosimo vas, da upoštevate postopek, ki bo razložen ob aktivaciji naročnine. Aktivacija storitev temelji na lastništvu vozila. Če želite aktivirati naročnino, upoštevajte postopek aktivacije, ki je razložen v aplikaciji, med katerim boste morali sprejeti pogoje uporabe.

## **5. KAKO LAHKO PREKINETE STORITVE?**

5.1 Imate pravico, da kadar koli prekinete storitve, ne da bi nam bilo treba plačati kakršno koli odškodnino.

5.2 Storitve lahko prekinete na več načinov:

#### 5.2.1 Preklic naročnine na storitve za vaše vozilo Subaru:

Če želite preklicati naročnino na storitve za vaše vozilo Subaru, morate to storiti prek računa SUBARU Care (v aplikaciji SUBARU Care). Če se odjavite, ne boste imeli več dostopa do nekaterih storitev.

Če ste preklicali naročnino, se lahko na storitve kadar koli ponovno naročite prek svojega računa SUBARU Care. Upoštevajte, da boste morali za ponovno naročnino opraviti enak postopek kot pri prvotni naročnini (vključno s sprejetjem teh pogojev uporabe). Upoštevajte tudi, da bodo vsi podatki o vozilih, ustvarjeni v okviru vaše prejšnje naročnine, izgubljeni.

Če imate več kot eno vozilo Subaru, povezano z vašim računom SUBARU Care, morate izbrati vozilo Subaru, za katerega želite preklicati naročnino ali se ponovno naročiti.

#### 5.2.2 Odstranitev vozila Subaru iz vašega računa SUBARU Care:

Storitve za svoje vozilo Subaru lahko trajno prekinete tako, da odstranite svoje vozilo Subaru iz svojega računa SUBARU Care.

#### 5.2.3 Ko prodate ali kako drugače prenesete lastništvo nad svojim vozilom Subaru ali ko je vaše vozilo Subaru ukradeno ali izgubljeno (in ga niste pridobili nazaj):

Če prodate ali prenesete lastništvo svojega vozila Subaru na drugo osebo ali profesionalnega prodajalca, ali če je bilo vaše vozilo Subaru ukradeno ali izgubljeno (in ga niste pridobili nazaj), morate svoje vozilo Subaru odstraniti iz računa SUBARU Care v skladu s klavzulo 5.2.2.

Če prodate ali prenesete lastništvo svojega vozila Subaru, obvestite kupca ali prevzemnika, da je vozilo povezan avtomobil in da ima kupec/prevzemnik možnost, da se naroči na storitve prek svojega računa SUBARU Care. Storitve na noben način ne morete prodati ali prenesti na kupca/prevzemnika.

### **6. ZAČASNA PREKINITEV ALI PREKINITEV STORITEV/VAŠE NAROČNINE Z NAŠE STRANI – NAČIN ZASEBNOSTI**

6.1 Pridržujemo si pravico, da kadar koli brez predhodnega obvestila prekinemo zagotavljanje vseh in/ali dela storitev in/ali prekinemo vašo naročnino na storitve (za prekinitve: po predhodnem pisnem obvestilu najmanj trideset (30) koledarskih dni) brez posredovanja sodišča in brez plačila kakršne koli odškodnine, tako da vas obvestimo prek vašega računa SUBARU Care ali vam pošljemo e-pošto, v primeru:

6.1.1 da ste kršili te pogoje uporabe;

6.1.2 da v dobri veri ugotovimo, da je takšna začasna prekinitvev in/ali prekinitvev potrebna, da (i) izpolnimo sklep ali odločbo, ki jo izda sodišče ali pristojni organ, ali da (ii) preprečimo kršitev kakršnih koli veljavnih zakonov ali predpisov; ali

- 6.1.3 če pride do dogodka višje sile, ki vpliva na našo zmožnost zagotavljanja vseh ali dela storitev.
- 6.2 Če prekinemo zagotavljanje vseh ali dela storitev v skladu s klavzulo 6.1.3, bomo sprejeli vse razumne ukrepe, da bomo brez nepotrebnega odlašanja obnovili vaš dostop do prizadetih storitev in njihovo uporabo.
- 6.3 Prav tako lahko kadar koli prekinemo vašo naročnino na vse ali del storitev, če se odločimo, da bomo na splošno ukinili vse ali del storitev za vse naše uporabnike ali za vse uporabnike v vaši državi ali regiji tako, da vas o tem trideset (30) koledarskih dni pred tem obvestimo prek vašega računa SUBARU Care.
- 6.4 Če začasno prekinemo katero od storitev, prekinemo vašo naročnino na storitve v skladu s klavzulami 6.1 do vključno 6.3, niste upravičeni in ne morete zahtevati nobenega nadomestila, povračila ali odškodnine, razen povračil, ki so izrecno določena v teh pogojih uporabe.
- 6.5 Če želite kadar koli aktivirati »način zasebnosti« (tj. preprečiti našo uporabo geografske lokacije vašega vozila SUBARU), lahko to storite prek zaslona glavne enote.  
Upoštevajte, da bo način zasebnosti ob aktivaciji veljal za vse storitve, ki se zanašajo na geografsko lokacijo. Številne storitve se (v celoti ali delno) zanašajo na podatke o geografski lokaciji iz vašega vozila Subaru. Ko je način zasebnosti aktiven, te storitve morda niso na voljo ali pa to vpliva na njihovo kakovost in natančnost. Če ste na primer aktivirali način zasebnosti, ne boste mogli uporabljati storitve, ki bi vam omogočala določanje lokacije vašega vozila Subaru, in po obvestilu o nesreči ne bomo mogli določiti lokacije vašega vozila Subaru.  
Stanje načina zasebnosti (aktivno ali neaktivno) ostane enako, kot ste ga nastavili, dokler se stanja ne odločite spremeniti. Trenutno stanje zasebnosti lahko preverite prek zaslona glavne enote in aplikacije SUBARU Care.  
Od nas niste upravičeni do nikakršnega koli nadomestila ali povračila, če ena ali več storitev ne deluje ali deluje le delno, ker ste aktivirali način zasebnosti.
- 6.6 S storitvami je mogoče uporabljati samo en račun hkrati. Storitve bodo prenehale veljati, ko kupec rabljenega avtomobila aktivira storitve (z optičnim branjem QR-kode) za avto z isto številko VIN. Prejšnji upravičeni končni uporabnik bo prejel e-poštno obvestilo z obvestilom o izgubi dostopa do storitev.

## **7. ALI SO STORITVE PLAČLJIVE?**

- 7.1 Za prva tri (3) leta od prve naročnine vozila na storitve vam ne bomo zaračunali vaše naročnine in uporabe storitev.
- 7.2 V primeru, da bi našo politiko kadar koli spremenili in da bi uporabnikom začeli računati njihovo uporabo storitev, boste o takšni spremembi obveščeni vnaprej in vam bo omogočena možnost, da prekličete uporabo storitev, če ne boste želeli nadaljevati z uporabo storitev na podlagi plačila.

## **8. KAKO DOLGO SO STORITVE NA VOLJO?**

- 8.1 Storitve bodo v vašem vozilu Subaru na voljo največ sedem (7) let, razen če jih prej odpovemo v skladu s temi pogoji uporabe in brez poseganja v našo pravico do spreminjanja storitev v skladu s klavzulo 10. Če postanete lastnik rabljenega vozila Subaru, na primer po treh (3) letih uporabe s strani prejšnjega lastnika, upoštevajte, da vam bodo storitve na voljo največ štiri (4) leta.

## **9. PREKINITEV STORITEV Z VAŠE STRANI**

- 9.1 Storitve lahko po svoji potrebi kadar koli prekinete, in sicer brez predhodnega obvestila in ne da bi vam bilo treba plačati kakršno koli nadomestilo, tako da prekinete storitve na način, opisan v členu 5. Upoštevajte, da nobenega dela storitev ne morete prekiniti posamezno ali ločeno.
- 9.2 Če prekinete storitve po svoji potrebi, bomo vse storitve ustavili najkasneje v dveh (2) delovnih dneh.

## **10. SPREMEMBE STORITEV**

- 10.1 Pridržujemo si pravico, da brez predhodnega obvestila kadar koli prekinemo ali odstranimo eno ali več storitev, spremenimo njihovo razpoložljivost, funkcionalnosti, funkcije, obseg in/ali specifikacije, jih nadomestimo z različnimi ali enakovrednimi storitvami ali začasno ali trajno dodamo kakršne koli drugačne ali nove storitve (na primer za vzdrževanje, nadgradnjo, izboljšavo itd.). O vsaki takšni spremembi vas lahko obvestimo po e-pošti in/ali prek aplikacije SUBARU Care. V zvezi s takšno spremembo ne boste upravičeni do kakršne koli odškodnine (denarne ali v drugačni obliki).
- 10.2 Če bo kakršna koli taka sprememba bistvena, vas bomo o tem obvestili prek aplikacije SUBARU Care ali po e-pošti. Šteje se, da ste sprejeli takšno spremembo, če v tridesetih (30) koledarskih dneh od datuma obvestila ne prekinete storitev v skladu s temi pogoji uporabe.

## **11. SPREMEMBE TEH POGOJEV UPORABE**

- 11.1 Pridržujemo si pravico do spremembe teh pogojev uporabe kadar koli v času trajanja vaše naročnine na storitve.
- 11.2 Vaša odgovornost je, da te pogoje uporabe redno preverjate prek aplikacije SUBARU Care.
- 11.3 Če bomo spremenili te pogoje uporabe, vas bomo o spremembi obvestili prek aplikacije SUBARU Care.
- 11.4 Če v tridesetih (30) koledarskih dneh po prejemu zgoraj omenjenega obvestila ne prekinete naročnine na storitve v skladu s klavzulo 5, bo taka sprememba začela veljati in za vas postala zavezujoča od izteka tega obdobja trideset (30) koledarskih dni dalje.

## **12. SKLADNOST Z ZAKONODAJO**

12.1 Potrjujete in se strinjate, da je vaša odgovornost, da pri dostopu do storitev in njihovi uporabi upoštevate veljavne zakone in predpise. Brez omejevanja splošnosti zgoraj navedenega je vaša odgovornost, da upoštevate vsakršno:

12.1.1 izvozno in uvozno zakonodajo ter predpise, ki veljajo za uporabo storitev; in

12.1.2 veljavno zakonodajo in predpise o zasebnosti in zaposlovanju. Če ste delodajalec in svojim zaposlenim omogočite dostop do naših storitev, morate upoštevati vsa pravila in omejitve glede uporabe storitev v zvezi z zaposlenimi (npr. z zagotavljanjem informacij o pošteni obdelavi podatkov in s pridobitvijo soglasja, kjer je to potrebno).

## **13. IZPOSOJA VAŠEGA VOZILA SUBARU**

13.1 Če želite svoje vozilo Subaru posoditi drugi osebi za začasno uporabo, morate to osebo obvestiti, da je vaše vozilo Subaru povezan avtomobil in da boste lahko spremljali svoje vozilo Subaru in vedenje te osebe pri vožnji.

13.2 Po želji se lahko s to osebo dogovorite, da boste pri vašem vozilu Subaru začasno aktivirali »način zasebnosti« in tako onemogočili sledljivost vašega avtomobila, dokler »način zasebnosti« ne bo deaktiviran. Na podlagi tega ste odgovorni za spoštovanje tega dogovora v času trajanja izposoje.

13.3 Upoštevajte, da ste v vsakem primeru odgovorni za varovanje zasebnosti oseb, ki uporabljajo vaše vozilo Subaru.

## **14. ZAHTEVE IN OMEJITVE**

14.1 Upoštevati morate naslednje zahteve in omejitve, pri čemer:

14.1.1 morate nemudoma namestiti vse nadgradnje, odpravili programske napake, popravke in druge korekcije v zvezi s storitvami, ki jih občasno damo na voljo;

14.1.2 morate izpolnjevati vse veljavne zahteve in pogoje omrežja/brezžičnega operaterja v zvezi z vašo uporabo storitev;

14.1.3 ne smete izvajati nobenega dejanja ali opustitve, ki bi lahko:

(a) motila ali ogrozila celovitost ali varnost storitev, katere koli mreže naših partnerjev ali prodajalcev ali zasebnost katere koli druge osebe;

(b) nam povzročila kakršno koli škodo ali povzročila škodo kateremu koli od naših partnerjev, prodajalcev ali strank;

14.1.4 ne smete dostopati do storitev ali jih uporabljati:

- (a) za kakršne koli goljufive, kaznive, obrekljive, nadlegovalne ali odškodninske namene ali za sodelovanje ali spodbujanje kakršne koli nezakonite dejavnosti;
  - (b) za kršitev, ravnanje v nasprotju ali poseganje v intelektualno lastnino, zasebnost ali druge pravice ali za nezakonito prilastitev lastnine katere koli tretje osebe;
  - (c) za posredovanje zavajajočih ali netočnih informacij z namenom goljufije, povzročanja škode ali nezakonitega pridobivanja kakršnih koli dragocenosti;
- 14.1.5 ne smete pregledovati, posedovati, uporabljati, kopirati, izvajati povratni inženiring ali poskušati odkriti izvorno kodo ali jo uporabiti za ustvarjanje kakršnega koli računalniškega programa ali druge komponente storitev, razen če veljavna zakonodaja dovoljuje drugače;
- 14.1.6 ne smete poskušati vdreti v ali pridobiti nepooblaščen dostop do katerega koli izmed naših omrežij, okolij ali sistemov ali katero koli omrežje, okolje ali sistem naših partnerjev, prodajalcev ali strank;
- 14.1.7 ne smete zbirati, uporabiti ali prenašati nobenih informacij, vključno z osebni podatki, ki se obdelujejo v okviru vaše uporabe storitev, razen za vašo dovoljeno uporabo storitev; in
- 14.1.8 ne smete dostopati do ali uporabljati katere koli storitve z namenom izdelave konkurenčnega izdelka ali za primarni namen spremljanja njegove razpoložljivosti, delovanja ali funkcionalnosti ali za primerjalno analizo ali konkurenčne namene.

## **15. GARANCIJE IN ODGOVORNOST**

- 15.1 Kljub številnim tehničnim in organizacijskim ukrepom, ki jih izvajamo za zagotavljanje kakovosti in varnosti storitev, ne moremo zagotoviti, da:
- 15.1.1 bodo informacije, ki jih vaše vozilo Subaru posreduje našim zalednim informacijskim sistemom, vedno popolnoma zasebne in varne ter brez kakršnega koli tveganja prestrezanja ali drugega nepooblaščenega dostopa;
  - 15.1.2 bosta vaš dostop do storitev in njihova uporaba neprekinjena in ves čas na razpolago;
  - 15.1.3 so podatki, ki so vam na voljo prek storitev, točni ali popolni;
  - 15.1.4 so storitve brez napak in ne bo prišlo do zmanjšanja kakovosti.
- 15.2 Ne jamčimo za razpoložljivost ali kakovost nujne pomoči, ki vam jo lahko zagotovimo v okviru obvestil o nesrečah. V obsegu, ki ga dovoljuje veljavna zakonodaja, niti mi niti pristojni organ ne moremo biti odgovorni za kakršen koli neuspeh pri vključevanju nujne pomoči in/ali policije ali za kakršno koli zamudo ali napako pri tem.
- 15.3 Ne jamčimo za kakovost, popolnost ali pravilnost katere koli storitve, ki jo zagotavljajo tretji ponudniki storitev, zaradi česar tudi ne prevzemamo nikakršne

odgovornosti, ki bi izhajala iz vaše uporabe teh storitev. V obsegu, ki ga dovoljuje veljavna zakonodaja, se strinjate, da nam boste povrnili škodo in nas zaščitili pred kakršno koli škodo ali izgubo, ki jo lahko utrpimo mi ali naša pridružena ali povezana podjetja v zvezi z vašo uporabo storitev, ki jih zagotavljajo tretji ponudniki storitev.

15.4 Ne moremo biti odgovorni za kakršno koli izgubo ali škodo ali za kakršne koli zahteve tretjih oseb, ki izhajajo iz tega, da niste prekinili naročnine na storitve v skladu s klavzulo 5.

15.5 Ne glede na katero koli drugo določbo teh pogojev uporabe ne izključujemo ali omejujemo svoje odgovornosti za:

15.5.1 smrt ali telesne poškodbe, ki so posledica našega ravnanja (razen smrti ali telesnih poškodb, ki so posledica ali do njih pride v povezavi s situacijami, ki jih zajema klavzula 15.2);

15.5.2 goljufije, goljufivega prikazovanja destev, hude malomarnosti ali namerne kršitve, ki jo povzročimo mi ali kateri koli od naših zaposlenih ali zastopnikov;

15.5.3 neizpolnjevanje naših bistvenih obveznosti v skladu s temi pogoji uporabe; ali

15.5.4 izgubo ali škodo, ki je ne smemo omejiti ali izključiti v skladu z obvezno veljavno zakonodajo.

15.6 V skladu s klavzulo 15.5 bo naša skupna odgovornost, ki izhaja iz malomarnosti, kršitve pogodbe ali kako drugače na podlagi teh pogojev uporabe ali v povezavi s temi pogoji uporabe, omejena na višino

15.6.1 200 EUR; ali

15.6.2 skupni znesek pristojbin, ki ste nam jih plačali v obdobju treh (3) mesecev pred dogodkom, ki je povzročil obveznost.

15.7 V skladu s klavzulo 15.5 ne bomo odgovorni:

15.7.1 za kakršno koli posredno ali posledično izgubo ali škodo, ki izhaja iz malomarnosti, kršitve pogodbe ali kako drugače, vključno, vendar ne omejeno na kakršno koli izgubo dobička, izgubo dobrega imena, izgubo podatkov, izgubo prihodka, izgubo prometa, izgubo poslovanja, oškodovanje ugleda, zamujene priložnosti, prekinitve poslovanja ali izgubo pričakovanih prihrankov; ali

15.7.2 za kakršno koli izgubo ali škodo, ki je posledica neupoštevanja vaših odgovornosti in obveznosti v skladu s temi pogoji uporabe.

## **16. PRAVICE INTELEKTUALNE LASTNINE**

16.1 Vse pravice intelektualne lastnine, pravice industrijske lastnine, lastninska pravica in udeležba pri storitvah in v zvezi s storitvami pripadajo našim podružnicam, našim podizvajalcem, tretjim ponudnikom storitev in/ali našim



dajalcem licenc. Razen če ni izrecno določeno drugače, določb teh pogojev uporabe ni mogoče razlagati kot podelitev ali dodelitev kakršnih koli intelektualnih, industrijskih in drugih (lastninskih) pravic, pravic do uporabe, lastninske pravice in udeležbe pri storitvah ter v zvezi s storitvami.

- 16.2 Grafika, logotipi, glave strani, ikone gumbov, skripti in imena storitev ter aplikacij družbe SE so blagovne znamke ali trgovske preobleke družbe SE. Blagovne znamke in trgovske preobleke SE se ne smejo uporabljati v povezavi z nobenim izdelkom ali storitvijo, ki ni last družbe SE, na kakršen koli način, ki bi lahko povzročil zmedo pri strankah ali na kakršen koli način, ki omalovažuje ali diskreditira družbo SE.
- 16.3 Družba SE obdrži vse pravice do podatkov v anonimni obliki, pridobljenih z uporabo aplikacije SUBARU Care, njene vsebine, storitev in aplikacij itd., ter kakršno koli naknadno uporabo ali analizo, ki jo izvedemo na podlagi teh podatkov.

## **17. ZASEBNOST IN VARSTVO PODATKOV**

- 17.1 Vaše osebne podatke bomo obdelovali v skladu z veljavnimi predpisi o zasebnosti, zlasti z Uredbo (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov). Za namene teh pogojev uporabe je upravljavec vaših osebnih podatkov:
- 17.1.1 družba SE in/ali njena povezana podjetja za storitve Telematics Services ter za zbiranje vaših osebnih podatkov in njihovo posredovanje družbi TME in/ali njenim povezanim podjetjem v okviru storitev Analytics Services;
- 17.1.2 družba TME in/ali njena povezana podjetja za analizo vaših osebnih podatkov ter njihovo posredovanje družbi SE in/ali njenim povezanim podjetjem v okviru storitev Analytics Services;
- 17.2 Če želite izvedeti več o tem, kako obdelujemo vaše osebne podatke, si oglejte naše obvestilo o varovanju zasebnosti prek naslednje hiperpovezave: <https://www.subaru.eu/privacy-policy-connected-services>

## **18. RAZNO**

- 18.1 V določenih okoliščinah se aktivira zakonsko zahtevana funkcija e-klica. To ureja Uredba EU o sistemu eCall (Uredba 2015/758 z dne 29. aprila 2015) ali njena enakovredna različica izven EU. Vaše vozilo Subaru bo v primeru nesreče, ki sproži sprožitev zračne blazine, samodejno obvestilo reševalne službe v državi, kjer se nahaja vaše vozilo Subaru.
- 18.2 Nobena zamuda ali neuspeh z naše ali vaše strani pri izvajanju kakršnih koli pooblastil, pravic ali pravnih sredstev v skladu s temi pogoji uporabe ne bo veljalo za njihovo opustitev; prav tako ne bo nobeno posamezno ali delno uveljavljanje kakršnih koli takih pooblastil, pravic ali pravnih sredstev izključevalo kakršno koli

drugo ali njihovo nadaljnje izvajanje. Vsaka odpoved mora biti v pisni obliki, da je učinkovita.

- 18.3 Ne šteje se, da družba SE krši te pogoje uporabe zaradi kakršne koli zamude pri izvajanju ali kakršne koli neizpolnitve katere koli od svojih obveznosti v zvezi s temi pogoji uporabe, če je zamuda ali neuspeh posledica dogodka zunaj razumnega nadzora družbe SE.
- 18.4 Če je kateri koli pogoj ali druga določba teh pogojev uporabe neveljaven, nezakonit ali ga ni mogoče uveljaviti s katerim koli zakonom ali javno politiko, bodo vsi drugi pogoji ali določbe teh pogojev uporabe kljub temu ostali v polni veljavi. Po ugotovitvi, da je kateri koli takšen pogoj ali drugo določilo neveljavno, nezakonito ali nezmožno za izvrševanje, se bosta pogodbenici v dobri veri pogajali za spremembo teh pogojev uporabe, da bi čim bolj uresničili prvotni namen strank.
- 18.5 Takšna prekinitvev ali potek ne bo vplivala na nobeno določilo v skladu s temi pogoji uporabe, za katerega je izrecno ali implicitno namenjeno, da ostane v veljavi po prekinitvi ali izteku vaše naročnine na storitve in bo po tem še naprej v polni veljavi.
- 18.6 Brez omejevanja splošnosti klavzule 18.4, bodo klavzule 12, 14, 15 in 16 obstale v veljavi po izteku ali prenehanju vaše naročnine na storitve.
- 18.7 Upravičeni smo skleniti pogodbo s podizvajalci, dodeliti ali prenesti katero koli od naših pravic in/ali obveznosti v zvezi s temi pogoji uporabe na katero koli tretjo osebo.
- 18.8 Brez našega predhodnega pisnega dovoljenja niste upravičeni, da sklenete kakršno koli pogodbo s podizvajalci, odstopite ali prenesete svoje pravice in/ali obveznosti v zvezi s temi pogoji uporabe na tretjo osebo.
- 18.9 Ti pogoji uporabe predstavljajo celotno pogodbo med vami in nami v zvezi s storitvami ter nadomeščajo in zamenjajo vse prejšnje ali sedanje bodisi pisne ali ustne sporazume v zvezi s storitvami.

## **19. KONTAKTNI PODATKI IN PRITOŽBE**

- 19.1 Če imate kakršna koli vprašanja o storitvah ali če imate kakršne koli pritožbe glede storitev, se najprej obrnite na svojega zelenega prodajalca Subaru. Na nas se lahko obrnete tudi prek razdelka za stike v aplikaciji SUBARU Care.
- 19.2 Če in v obsegu, ki ga uporablja zakonodaja vaše države, v kateri ste naročeni na storitve, in pod pogojem, da ste potrošnik v skladu s temi zakoni, imate pravico vložiti pritožbo:
  - 19.2.1 prek platforme SRS s klikom na naslednjo povezavo: <https://ec.europa.eu/consumers/odr>; pri vložitvi pritožbe prek te platforme lahko kot vaš e-poštni naslov navedete naslednji elektronski naslov [si.subarucare@subaru.eu]; ali
  - 19.2.2 pri naslednjem pristojnem organu:  
Ministry of the Economy

Kotnikova 5,  
SI-1000 Ljubljana  
+386 1 478 3564  
gp.mg@gov.si

## **20. VELJAVNO PRAVO IN PRISTOJNOST**

20.1 Te pogoje uporabe urejajo in se bodo razlagali v skladu z belgijskimi zakoni.

20.2 Vsaka pravda v zvezi z vsebino, razlago in/ali izvajanjem teh pogojev uporabe se sproži pri pristojnih sodiščih v kraju vašega stalnega prebivališča, razen če ste vi (ali vaš delodajalec, ki je pridobil storitve) poklicni uporabnik storitev; v tem primeru imajo izključno pristojnost nizozemsko govoreča sodišča v Bruslju v Belgiji.